

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 April 2003
Russian
Original: English

**Одиннадцатый доклад Генерального секретаря,
представленный во исполнение пункта 14
резолюции 1284 (1999)****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня каждые четыре месяца представлять ему доклад о соблюдении Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. В настоящем докладе содержится краткий отчет о соответствующих событиях, происшедших со времени представления моего последнего доклада (S/2002/1349).

II. История вопроса

2. 11 декабря 2002 года первый заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Кувейта шейх Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах обратился к генеральному секретарю Совета сотрудничества стран Залива Абделю Рахмену аль-Атиаху с посланием, в котором было отмечено, что Ирак не проявляет никакого сотрудничества в вопросе о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков.

3. 15 декабря Совет министров Кувейта под председательством наследного принца и премьер-министра шейха Саада аль-Абдаллы ас-Салема ас-Сабаха настоятельно призвал международное сообщество обеспечить полное осуществление Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе в отношении освобождения кувейтских военнопленных. Он также подчеркнул, что извинение со стороны Ирака должно включать информацию о судьбе пропавших без вести граждан Кувейта.

4. 18 декабря Координатор высокого уровня провел брифинг для Совета Безопасности по поводу моего десятого доклада, представленного во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) (S/2002/1349). В ходе брифинга посол Юлий Воронцов отметил, что, хотя не достигнуто никакого ощутимого прогресса, налицо некоторые отрадные признаки. Он подчеркнул, что министр иностранных дел Ирака Наджи Сабри пригласил его посетить Багдад для об-

суждения вопросов, касающихся мандата в соответствии с резолюцией 1284 (1999). Это, сказал он, представляет собой позитивные шаги в вопросе о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков.

5. Члены Совета Безопасности приветствовали знаки, продемонстрированные Ираком. Вместе с тем они подчеркнули, что в вопросе о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков достигнут незначительный существенный прогресс. Соединенные Штаты Америки были особенно обеспокоены отсутствием прогресса в деле капитана Майкла Спайчера и просили Координатора продолжать заниматься этим делом в контакте с иракскими властями. Многие члены Совета выразили надежду на то, что предстоящий визит посла Воронцова в Багдад приведет к существенным результатам.

6. В последовавшем за этим заявлении для печати Председатель Совета Безопасности сказал, что Совет выражает глубокую обеспоеченность по поводу сохраняющегося тяжелого положения граждан Кувейта и третьих стран, все еще остающихся в Ираке. В заявлении было также выражено большое желание добиться конкретного и существенного прогресса в этом деле и выражалась надежда на то, что этот вопрос будет по-прежнему рассматриваться как строго гуманитарный. Была также подчеркнута важность работы Международного комитета Красного Креста (МККК) и Трехсторонней комиссии, и члены Совета приняли к сведению выраженное недавно Ираком согласие на возобновление участия в работе Технического подкомитета.

7. 25 декабря заместитель Председателя Кувейтского национального комитета по пропавшим без вести лицам и военнопленным Ибрагим Маджид аш-Шахин приветствовал решение правительства Ирака об участии в заседаниях Технического подкомитета в Аммане. Выступая перед представителями прессы после встречи с генеральным секретарем Лиги арабских государств (ЛАГ) Амре Муссой, г-н Аш-Шахин подчеркнул, что гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах должен по-прежнему стоять вне политики.

8. Выступая на пресс-конференции 30 декабря, г-н Мусса заявил, что прогресс в деле кувейтских военнопленных может быть достигнут в 2003 году. Он, в частности, сослался на предстоящий визит Координатора в Ирак.

9. В интервью 28 января 2003 года министр иностранных дел Ирака выразил мнение о том, что между Ираком и Кувейтом может быть достигнуто понимание в вопросе о пропавших без вести лицах, как только прекратятся попытки политизировать этот вопрос. Он вновь подтвердил желание правительства Ирака добиться возвращения, как он сказал, тысяч пропавших без вести иракцев, и высказал мнение о том, что последние заседания Технического подкомитета продемонстрировали отрядные признаки.

10. 4 февраля посол Кувейта в Египте и делегат в Лиге арабских государств Ахмед Халед аль-Кулаиб официально информировал Лигу о том, что Ирак отказался от своего обещания, данного на Бейрутском саммите ЛАГ, сотрудничать в вопросе о кувейтских военнопленных и пропавших без вести лицах. Посол аль-Кулаиб выразил сожаление по поводу того, что Ирак не представил никакой информации и не проявил никакого сотрудничества в ходе первых двух раундов заседаний в Техническом подкомитете.

11. В ходе открытых прений в Совете Безопасности по Ираку, проведенных 18 и 19 февраля, многие представители (Аргентина, Бахрейн, Гамбия, Индия, Иордания, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Судан, Лига арабских государств) выступали, в частности, по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков (см. S/PV.4709 and Resumption 1). Представитель Кувейта заявил, что в отношении кувейтских и других пленных и пропавших без вести лиц не достигнуто никакого прогресса. Он также сказал, что визит Координатора в Ирак не привел ни к какому осязаемому прогрессу. Другие выступавшие настоятельно призвали Ирак сотрудничать в этом вопросе согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Представитель Йемена отметил, что это — гуманитарный вопрос, который по-прежнему является камнем преткновения на пути к сближению между двумя странами. Представитель Индии приветствовал позитивные шаги, предпринятые Ираком, отметив, в частности, начало обсуждений под эгидой МККК и в контексте Трехсторонней комиссии.

12. Главы государств и правительств Движения неприсоединившихся стран встретились в Куала-Лумпуре 24–25 февраля. В своем заключительном документе члены Движения отметили, что их радует возобновление работы Трехстороннего технического подкомитета, и выразили свое твердое стремление к достижению конкретного и существенного прогресса в этом вопросе (A/57/759–S/2003/332, приложение I, пункт 189).

13. В резолюции, принятой на пятнадцатом Арабском саммите, состоявшемся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 1 марта, Лига арабских государств настоятельно призвала к продолжению заседаний Технического подкомитета и дала высокую оценку реакции Кувейта на информацию, предоставленную Ираком. Лига также выразила свое желание добиться осязаемого прогресса (см. S/2003/254).

14. Вопрос о пропавших без вести гражданах Кувейта рассматривался 3 марта на тринадцатом совместном министерском заседании Совета сотрудничества стран Залива и Европейского союза в Дохе; в принятом по его итогам заключительном заявлении выражалась обеспокоенность по поводу сохраняющейся неопределенности в том, что касается пропавших без вести лиц и военнопленных из Кувейта и других стран. К Ираку был обращен призыв выполнить его четкое обязательство согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1284 (1999), в отношении возобновления сотрудничества с Трехсторонней комиссией и МККК.

III. Последние события

15. 11 декабря 2002 года Постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций Мухаммед А. ад-Дури в своем письме информировал Координатора о том, что министр иностранных дел Ирака приветствовал бы его приезд в Багдад.

16. 18 декабря я встретился с Координатором для обмена мнениями о том, как продолжать осуществление его мандата с учетом приглашения посетить Ирак. В тот же день я встретился с Постоянным представителем Ирака и призвал его в полной мере сотрудничать с Координатором во время визита последнего в Багдад.

17. В тот же день иракская делегация участвовала «за рамками» в заседании Трехсторонней комиссии в Женеве. Это был первый случай участия Ирака в таком заседании с тех пор, как в 1998 году он принял решение о бойкоте Комиссии. Члены Трехсторонней комиссии договорились продлить мандат Технического подкомитета до следующего заседания Комиссии. Они также одобрили предложение приостановить действие правила о кворуме в Техническом подкомитете на период в четыре месяца. Это позволит проводить встречи между Ираком и любыми другими членами (в присутствии какого-либо третьего члена Комиссии по взаимному согласию между Ираком и другой стороной) с целью рассмотрения случаев, ранее обсуждавшихся в Комиссии. Республика Ирак, Государство Кувейт и Королевство Саудовская Аравия договорились встретиться с делегацией МККК в Аммане 8 января. Это решение не мешало другим членам встречаться с Ираком в аналогичных условиях.

18. В интервью Кувейтскому информационному агентству (КУНА) заместитель Председателя Кувейтского национального комитета по пропавшим без вести лицам и военнопленным назвал это соглашение весьма важным шагом. Как сообщалось Агентством Франс Пресс (АФП), помощник министра иностранных дел Кувейта Халед аль-Джаралла выразил надежду на то, что Ирак будет позитивно сотрудничать с новым механизмом.

19. Официальный представитель министерства иностранных дел Ирака заявил, что соглашение о возобновлении переговоров изложено в протоколе заседания, проведенного под эгидой МККК. Официальный представитель МККК Нада Думани заявила, что МККК ожидает, что процесс приведет к конкретным результатам и тем самым облегчит тревогу семей, которые столь долго пытаются узнать, что же произошло с их родственниками.

20. 19 декабря Координатор провел отдельные встречи с временными поверенными Кувейта и Ирака для обсуждения его предстоящей поездки в регион, в ходе которой он также планировал присутствовать «за рамками» первого заседания Технического подкомитета в Аммане.

21. 20 декабря министру иностранных дел Ирака было направлено письмо, в котором сообщалось, что Координатор принял приглашение посетить Багдад для обсуждения, в частности, вопроса о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Посол Воронцов отметил, что, хотя «вопрос о пропавших без вести иракских гражданах не является частью моего мандата в соответствии с резолюцией 1284 (1999) Совета Безопасности, я был бы готов, как я делал это и в прошлом, выслушать вашу обеспокоенность и по этому вопросу».

22. 24 декабря Координатор встретился с первым заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Кувейта для обсуждения предстоящих переговоров по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Во время этой встречи, а также 29 января 2003 года Постоянный представитель Кувейта Мухаммед Абулхасан, касаясь вопроса о пропавших без вести иракцах, вновь заявил, что этот вопрос не входит в мандат согласно пункту 14 резолюции 1284 (1999).

23. 30 декабря Координатор встретился с заместителем Постоянного представителя Соединенных Штатов Джеймсом Каннингемом и с другими должностными лицами Соединенных Штатов. Посол Каннингем выразил надежду на то,

что посол Воронцов поднимет вопрос о капитане Спайчере во время его предстоящего визита в Багдад и подчеркнет его важность в качестве гуманитарного и правового вопроса. Координатор был информирован о том, что власти Соединенных Штатов направили в министерство иностранных дел Ирака ряд вопросов, касающихся расследования дела капитана Спайчера.

24. 8 января 2003 года Технический подкомитет встретился в Аммане. Должностные лица Кувейта, Саудовской Аравии и Ирака обсудили судьбу пропавших без вести лиц, а Координатор участвовал «за рамками». Стороны договорились на их следующем заседании рассмотреть дела 12 кувейтцев, 5 иракцев и 3 саудовских граждан.

25. Официальный представитель МККК Моин Кассис заявил АФП, что продолжавшиеся пять часов переговоры были конструктивными, и отметил, что эта встреча послужила началом диалога, и все три стороны выслушали друга конструктивным и спокойным образом. Главная цель заседания заключалась в урегулировании гуманитарных вопросов, оставшихся нерешенными после войны в Заливе, в частности в выяснении судьбы пропавших без вести лиц. МККК приветствовал возобновление диалога и выразил надежду на то, что он даст ощутимые результаты.

26. Координатор информировал представителей печати о том, что первое заседание Технического подкомитета было конструктивным и полезным, хотя это было организационное заседание. Он считал, что достижение прогресса на втором заседании будет наилучшей демонстрацией того, что эти заседания могут приносить позитивные результаты.

27. В продолжение своего мандата Координатор поддерживал контакты с руководством ЛАГ и Организации Исламская конференция (ОИК). 12 января Координатор встретился в Каире с генеральным секретарем ЛАГ Амре Муссой и проинформировал его о вопросах, касающихся репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Г-н Мусса выразил удовлетворение тем, что стороны начали диалог по этой весьма важной гуманитарной проблеме, и надежду на то, что позитивные результаты будут вскоре достигнуты. Официальный представитель ЛАГ Хишам Юсеф заявил представителям печати, что посол Воронцов подчеркнул необходимость достижения прогресса в гуманитарном вопросе о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков.

28. 12 января Координатор имел встречу с министром иностранных дел Египта Ахмедом Махером. Было выражено мнение о том, что возможность военных действий в регионе может сорвать нынешние усилия по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Министр иностранных дел обещал продолжать оказывать на Ирак давление с целью скорейшего урегулирования этого вопроса и призвать иракскую делегацию проявлять серьезное и конструктивное отношение на предстоящих заседаниях Технического подкомитета.

29. 14 января Координатор встретился в Джидде с генеральным секретарем ОИК Абдельвахидом Белькезизом, который заявил о своей полной поддержке возобновленной деятельности Технического комитета и Координатора и повторил свой призыв к соответствующим сторонам сотрудничать серьезным и конструктивным образом.

30. 18 января Координатор прибыл в Багдад, где он встретился с директором Управления организаций и конференций Сайедом аль-Мусави, директором Правового управления Абдулом Монимом аль-Кади, Постоянным представителем Ирака при Организации Объединенных Наций Мухаммедом ад-Дури и главой делегации Ирака в Техническом подкомитете Ибрагимом аль-Акиди. Координатор выразил удовлетворение возобновлением участия Ирака в работе Трехсторонней комиссии, что служит хорошим началом. Г-н Аль-Мусави заявил, что стороны начали диалог с целью найти приемлемое решение этому гуманитарному кризису. Далее он выразил надежду на то, что в будущем сотрудничество будет базироваться на принципах международного права и будет согласовываться с резолюциями Организации Объединенных Наций.

31. Координатор подчеркнул важность сотрудничества в вопросе о возвращении останков, которое Кувейт рассматривал бы как прогресс. Г-н Аль-Кади заявил, что Ирак освободил всех кувейтских заключенных согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и что в Ираке их нет. Он далее заявил, что Кувейт не представил «полной и окончательной» информации по 250 делам, что затрудняет расследование этих утверждений.

32. Тем не менее г-н Аль-Мусави выразил надежду на продолжение этого процесса, но при этом добавил, что информацию по многим из дел трудно получить. Г-н Аль-Акиди заявил, что не осталось никаких документов в отношении пропавших без вести кувейтцев и что расследование должно сейчас основываться почти полностью на показаниях очевидцев, что будет весьма трудно сделать с учетом истекшего значительного периода времени и отсутствия свидетелей. Он указал, что на первом заседании Технического подкомитета между двумя сторонами было согласовано, что они проведут слушания, пригласив свидетелей, которые дадут показания в отношении судьбы пропавших без вести лиц.

33. В отношении пропавших без вести иракцев г-н Аль-Акиди сообщил, что среди них как гражданские лица, так и военные, причем последние составляют большинство; среди пропавших гражданских лиц числятся главным образом те иракцы, которые во время войны проживали в Кувейте.

34. Касаясь судьбы капитана Спайчера, Координатор напомнил, что Соединенные Штаты направили Ираку перечень вопросов, многие из которых являются обоснованными. Г-н Аль-Акиди заявил, что Ирак постарается ответить на вопросы и представит ответы МККК.

35. Также 18 января, когда Координатор имел встречу с министром иностранных дел Ирака, состоялось подробное обсуждение вопроса о пропавших без вести лицах. Министр иностранных дел заявил, что Ирак рассмотрит вопросы, заданные Соединенными Штатами, и что он также изучит возможность создания технического подкомитета для обсуждения вопроса о капитане Спайчере. Координатор высказал мнение о том, что первое заседание Технического подкомитета стало успешным началом, и подчеркнул важность сохранения импульса в преддверии второго заседания, которое должно стать более обстоятельным и на котором должны быть рассмотрены конкретные вопросы. Он подчеркнул, что дух сотрудничества должен найти проявление в обмене информацией. Министр иностранных дел согласился с тем, что важно создать рабочую обстановку, способствующую сотрудничеству, без которого невозможно будет решить этот вопрос.

36. Министр иностранных дел пообещал, что его страна приложит интенсивные усилия к поиску пропавших без вести кувейтцев, однако пояснил, что необходимо найти свидетелей, чтобы выяснить, что произошло во время восстания в Басре. Он также напомнил, что среди пропавших без вести лиц числятся 1137 иракцев, и заявил, что много иракцев было убито и похоронено в Кувейте, помимо тех, что покоятся в братских могилах, обнаруженных, по сообщениям, в демилитаризованной зоне. Координатор осведомился об ответе на иракский запрос относительно посещения предполагаемых мест массового захоронения в демилитаризованной зоне, сообщив, что ИКМООНН готова оказать помощь, а кувейтцы заверили Ирак в том, что у них нет никаких возражений против посещения этих мест. Г-н Аль-Мусави объяснил, что присутствие наземных мин затрудняет осуществление такого визита.

37. По завершении бесед Координатор отметил, что запланирована целая серия встреч между Ираком и Кувейтом, и призвал Ирак активизировать свои усилия по поиску пропавших без вести лиц. Он подчеркнул также, что стороны должны воспользоваться хорошим началом для достижения конкретных результатов, особенно в том, что касается возвращения останков погибших. Он готов заняться вопросом о пропавших без вести иракцах, однако напомнил, что этот вопрос не является частью его официального мандата.

38. 19 января 2003 года Координатор имел встречу с родственниками пропавших без вести иракцев, на которой председательствовал Мантер аль-Мутлак, председатель Комитета по иракцам, пропавшим без вести в Кувейте и Саудовской Аравии, который сказал, что присутствие Координатора на этой встрече было историческим событием, поскольку вопрос о пропавших без вести иракцах слишком долго обходили молчанием. Он заявил также, что готов встретиться с кувейтцами, находящимися в аналогичном положении, либо в Кувейте, либо в Ираке. Г-н Аль-Мусави выразил сочувствие семьям пропавших без вести кувейтцев, также понесшим тяжелую утрату. Он также предложил установить контакты между двумя странами на уровне неправительственных организаций. В интервью, данном средствам массовой информации после этой встречи, Координатор выразил сочувствие семьям пропавших без вести лиц и подчеркнул, что речь идет о гуманитарной проблеме.

39. 20 января, после встреч в Багдаде, Координатор на автомобиле отправился из Багдада в Кувейт для проведения следующей серии встреч, остановившись по пути на базе ИКМООНН в демилитаризованной зоне. Он провел встречу с заместителем Председателя кувейтского Национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных г-ном Аш-Шахином и отдельную встречу с государственным министром иностранных дел шейхом Мухаммедом Сабахом ас-Салемом ас-Сабахом, которого он кратко информировал о результатах своих бесед с иракскими должностными лицами. Координатор передал г-ну Аш-Шахину предложение г-на Аль-Мутлака о том, чтобы их соответствующие комитеты провели совместные заседания для обсуждения вопроса о пропавших без вести кувейтцах и иракцах.

40. 21 января Координатор встретился с первым заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Кувейта, который заявил, что он не возражает против приезда иракцев в Кувейт для выяснения судьбы пропавших без вести иракцев.

41. После этой встречи Координатор выразил надежду на то, что предстоящее заседание Технического подкомитета даст положительные результаты. Он заявил также, что, по словам иракцев, очень трудно собрать информацию о судьбе пропавших без вести лиц, поскольку нет свидетелей.

42. 21 января Координатор имел встречу со спикером парламента Джасемом аль-Харафи, которого он кратко информировал о своем недавнем визите в Багдад. Спикер выразил надежду на то, что контакты, установленные между Ираком и Кувейтом, дадут ощутимые результаты.

43. 22 января Координатор встретился в Аммане с г-ном Аш-Шахином и с Раби аль-Адсани, представлявшим кувейтский Национальный комитет по делам пропавших без вести лиц и военнопленных. Г-н Аш-Шахин кратко информировал Координатора о результатах второго заседания Технического подкомитета, сообщив ему о том, что Ирак не провел надлежащего расследования 12 дел кувейтцев. Он пояснил, что первоначальный список из 12 дел был выбран Ираком в ходе первого заседания Технического подкомитета. Кувейт внес изменения в этот список, заменив в нем шесть фамилий. Ирак впоследствии признался, что не заметил изменений, внесенных в список. Г-н Аш-Шахин сообщил также, что Кувейт, напротив, представил убедительные свидетельства в отношении судьбы двух пропавших без вести иракцев и исчерпывающую информацию по третьему делу. Г-н Аш-Шахин информировал также Координатора о том, что было достигнуто согласие в отношении графика будущих заседаний Технического подкомитета, а именно: 16 и 17 февраля, 2 и 3 марта, 16 и 17 марта и 13 и 14 апреля. Все заседания, по просьбе иракской делегации, предполагалось провести в Аммане, за исключением намеченной на 13 и 14 апреля встречи, которую предполагалось провести в Женеве одновременно с очередным заседанием Трехсторонней комиссии.

44. В тот же день Координатор имел встречу с г-ном Аль-Акиди, руководителем иракской делегации, который сообщил Координатору, что был достигнут прогресс по всем 12 делам пропавших без вести кувейтцев и что официальный доклад будет представлен 29 января. Он заявил, что обсуждалось дело, касающееся пилота из Саудовской Аравии, и что оно, по его мнению, должно быть закрыто с учетом документации, представленной Ираком. Кроме того, г-н Аль-Акиди сообщил о решении министра иностранных дел ответить на вопросы, содержащиеся в письме Соединенных Штатов по поводу капитала Спайчера.

45. 23 января Координатор встречался в Лондоне с Председателем кувейтского Национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных шейхом Салемом ас-Сабахом, которого он кратко информировал о результатах своих встреч с иракскими должностными лицами в Багдаде. Координатор отметил, что министр иностранных дел Ирака пригласил его вновь посетить Багдад, и заявил о готовности совершить такую поездку, при условии что она будет продуктивной.

46. 22 и 23 января иракская и кувейтская делегации провели в Аммане очередное заседание Технического подкомитета. Координатор присутствовал «за рамками». В ходе своей встречи с делегациями он заявил, что слова должны быть претворены в дела. Он также предположил, что необходимо будет пройти долгий путь, прежде чем удастся достичь удовлетворительных результатов. Кувейт и Саудовская Аравия представили пять дел в отношении пропавших без

вести лиц, а Ирак — шесть. Кувейтский Национальный комитет по делам пропавших без вести лиц и военнопленных уведомил Координатора о согласованном графике заседаний и подтвердил свою готовность обсуждать с ним вопросы «за рамками» этих заседаний. Иракская делегация взяла на себя аналогичное обязательство.

47. По сообщению АФП, руководитель кувейтской делегации Ибрагим Маджид аш-Шахин заявил, что состоялись серьезные обсуждения. По завершении заседания он отметил, что впервые делегации обсуждали конкретные детали. Однако, по его словам, Ирак еще не представил никакой информации в отношении судьбы пропавших без вести лиц и слишком рано оценивать достигнутый прогресс. Он выразил надежду на то, что реальный прогресс будет достигнут в ходе следующего раунда, и заявил, что Кувейт продолжает рассчитывать на получение информации о пропавших без вести лицах до проведения заседания Трехсторонней комиссии, которое должно состояться в апреле в Женеве.

48. Представитель МККК заявил АФП, что в соответствии с процедурами работы Технического подкомитета, в которых говорится о конфиденциальности обсуждений, МККК воздержится от публичных заявлений. Он выразил надежду на то, что текущий процесс позволит выработать практические решения.

49. 28 января я беседовал с Координатором, который кратко информировал меня об итогах своих визитов в Амман, Каир, Джидду, Багдад и Эль-Кувейт. Я подчеркнул необходимость того, чтобы стороны осуществляли добросовестное сотрудничество и предоставили всю имеющуюся информацию о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Координатор сказал, что заседания Технического подкомитета проходят в хорошей атмосфере, однако никакого существенного прогресса пока достигнуто не было.

50. В тот же день Координатор имел встречу с Постоянным представителем Германии Гюнтером Плойгером в его качестве Председателя Совета Безопасности в феврале месяце.

51. 29 января Координатор имел встречу с Постоянным представителем Ирака, которого он настоятельно призвал содействовать представлению материалов дел к следующему заседанию Технического подкомитета. Он также передал ему мое мнение о том, что Ираку необходимо всецело сотрудничать с соответствующими сторонами в решении гуманитарного вопроса. Посол Ад-Дури выразил надежду на то, что на следующем заседании в Аммане будут достигнуты более конкретные результаты.

52. 30 января Координатор провел в Берлине консультации с должностными лицами министерства иностранных дел Германии, включая посла Вольфганга Траутвайна, Специального координатора по проблемам Ирака, и Ханса Йоахима Даэрра, генерального директора Департамента по делам Организации Объединенных Наций.

53. Третье заседание Технического подкомитета состоялось 16 февраля. Координатор участвовал «за рамками» и провел отдельные встречи с иракской и кувейтской делегациями. Он был информирован о том, что прогресс в ходе этого заседания был достигнут лишь по делам иракцев, представленным Кувейтом. В результате Ирак согласился считать одно дело закрытым и запросил дополнительную информацию по двум другим делам. К сожалению, в отношении

дел кувейтцев иракская делегация сообщила, что информация по шести делам будет представлена лишь на последующих заседаниях. Координатор высказал мнение о том, что отсрочки являются контрпродуктивными, и призвал представить информацию как можно скорее.

54. По завершении переговоров руководитель кувейтской делегации г-н Аш-Шахин в интервью агентству КУНА призвал Ирак продемонстрировать искренность и откровенность в этом гуманитарном вопросе. Руководитель иракской делегации Абдул Моним аль-Кади, отвечая на этот призыв, вновь выразил надежду на то, что переговоры не будут политизироваться, и заявил, что Ирак представил тщательно подготовленные документы о судьбе одного из пропавших без вести кувейтцев и пообещал представить информацию по шести другим делам. Иракская делегация предложила учредить комиссию для поиска останков тысяч иракцев в приграничном районе Метлаа.

55. Четвертое заседание Технического подкомитета состоялось 2 марта; «за рамками» этого заседания Координатор встречался с иракской и кувейтской делегациями. Несмотря на обещание добиться прогресса в отношении дел пяти пропавших без вести кувейтцев, иракская делегация не представила никакой новой информации и вновь пообещала представить ее на последующих заседаниях. Координатор заявил, что конструктивный подход к вопросам разоружения, примером которого является уничтожение ракет «Ас-Самуд», должен быть дополнен аналогичным подходом к гуманитарным вопросам.

56. Пятое заседание Технического подкомитета состоялось 16 марта. Руководитель иракской делегации оценил это заседание как позитивное. Кувейт выразил разочарование по поводу результатов. Координатор не принимал участия в этом заседании.

57. 26 марта в ходе открытого заседания Совета Безопасности Постоянный представитель Кувейта заявил, что Кувейт по-прежнему обеспокоен судьбой своих граждан, захваченных в плен, и граждан третьих стран, удерживаемых Ираком с 1990 года. Посол Абулхасан призвал Совет Безопасности, МККК и меня потребовать, чтобы Ирак соблюдал принципы международного гуманитарного права и как можно скорее представил информацию о судьбе кувейтских пленников (см. S/PV.4726).

58. 3 апреля Постоянный представитель Кувейта направил мне письмо, в котором вновь изложил позицию Кувейта по вопросу о репатриации или возврату всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Он призвал все соответствующие стороны не политизировать этот вопрос, подчеркнув, что для его решения необходим гуманитарный подход. Он выразил также озабоченность по поводу отсутствия прогресса в этом вопросе из-за нежелания правительства Ирака сотрудничать в полной мере на заседаниях Технического подкомитета.

59. Посол Абулхасан также информировал Генерального секретаря в своем письме о том, что МККК, под эгидой которого проводятся заседания Трехсторонней комиссии и Технического подкомитета, официально уведомил Кувейт в письме от 30 марта о переносе сроков проведения сорок второго заседания Технического подкомитета, которое первоначально планировалось провести 30 и 31 марта.

IV. Замечания

60. В период после представления моего предыдущего доклада произошли события, породившие некоторые основания надеяться, что можно будет добиться прогресса в вопросе о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков. Среди этих событий следует отметить возобновление заседаний Технического подкомитета. С начала года состоялось пять заседаний, однако никаких конкретных результатов, к сожалению, достигнуто не было.

61. Серия заседаний Технического подкомитета была прервана 20 марта 2003 года в связи с началом конфликта. Хотелось бы надеяться, что рассмотрение вопроса о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков будет возобновлено, как только прекратятся военные действия, и что мандат, предоставленный Координатору высокого уровня, будет выполнен полностью.
